

25

Jahre Wahl Seiner Allheiligkeit Bartholomäus zum Ökumenischen Patriarchen
ans de l'élection de Sa Toute-Sainteté Bartholomée au Siège œcuménique

50

Jahre Orthodoxes Zentrum des Ökumenischen Patriarchats in Chambésy
ans du Centre orthodoxe du Patriarcat œcuménique à Chambésy

20

Jahre Institut für höhere Studien in orthodoxer Theologie in Chambésy
ans de l'Institut d'études supérieures en théologie orthodoxe à Chambésy

INSTITUT D'ÉTUDES SUPÉRIEURES EN THÉOLOGIE ORTHODOXE DU CENTRE ORTHODOXE DU PATRIARCAT ŒCUMÉNIQUE

Chemin de Chambésy 37, CH-1292 Chambésy/GE
Secrétariat: Diacre Photius Tsamis
Tél: +41 (0) 22 758 98 68 ou 60 - Fax: +41 (0) 22 758 98 95
infoinstitutorthodoxe@gmail.com
<https://sites.google.com/site/institutdetheologieorthodoxe/>

INSTITUT D'ÉTUDES ŒCUMÉNIQUES INSTITUT FÜR ÖKUMENISCHE STUDIEN

Avenue de l'Europe 20, CH-1700 Fribourg
Tel. +41 (0) 26 300 74 10 / Fax +41 (0) 26 300 97 83
iso@unifr.ch - www.unifr.ch/iso

Universität de Fribourg / Universität Freiburg
Aula Magna

Cathédrale St-Nicolas / St. Nikolaus-Kathedrale
entre / zwischen:
Rue du Pont-Suspendu & Rue des Chanoines

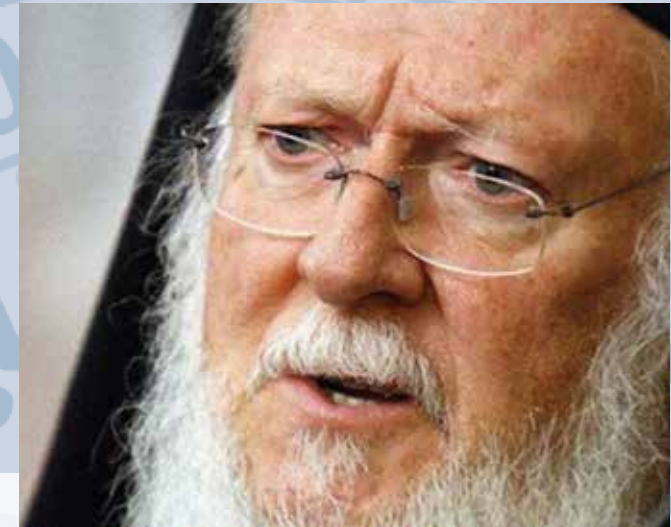


Aux débuts de la collaboration entre Chambésy et Fribourg.
In den Anfängen der Zusammenarbeit zwischen Chambésy und Freiburg.



UNI
FR

UNIVERSITÉ DE FRIBOURG FACULTÉ DE THÉOLOGIE
UNIVERSITÄT FREIBURG THEOLOGISCHE FAKULTÄT



Manifestations à l'occasion
de la visite de Sa Toute-Sainteté,
Bartholomée, Patriarche œcuménique

Veranstaltungen zum
Besuch Seiner Allheiligkeit,
Bartholomäus, Ökumenischer Patriarch

22./23.4.2017 - Chambésy
24.4.2017 - Fribourg



INSTITUT FÜR ÖKUMENISCHE STUDIEN
INSTITUT D'ÉTUDES ŒCUMÉNIQUES



ORTHODOXES ZENTRUM, CHAMBÉSY
CENTRE ORTHODOXE, CHAMBÉSY

- 10:30** Ouverture: Hymnes byzantines de la Résurrection
Eröffnung: Byzantinische Auferstehungshymnen
Ἑναρξίς: Ἀναστάσιμοι Ὕμνοι ὑπὸ Βυζαντινῆς χορωδίας
- 10:45** Mot d'accueil de S.E. le Métropolitte Jérémie de Suisse
Begrüßung durch S.E. Metropolit Jeremias der Schweiz
Προσφώνησις τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Ἑλβετίας κ. Ἱερεμίου
- 11:00** Discours de S.E. l'Archevêque Job de Telmessos
Ansprache von S.E. Erzbischof Job von Telmessos
Εἰσήγησις τοῦ Πανιερ. Ἀρχιεπισκόπου Τελμησοῦ κ. Ἰώβ
Les relations inter-eclésiiales
- 11:15** Discours de S.E. l'Évêque Makarios de Lampsaque
Ansprache von S.E. Bischof Makarios von Lamsakos
Εἰσήγησις τοῦ Θεοφιλ. Ἐπισκόπου Λαμψάκου κ. Μακαρίου
La vie liturgique et spirituelle des étudiants
- 11:30** Discours du Prof. Vlassios Phidas, Recteur de l'Institut
Ansprache von Prof. Vlassios Phidas, Rektor des Instituts
Εἰσήγησις τοῦ Καθηγητοῦ κ. Βλ. Φειδᾶ, Κοσμήτορος τοῦ Ἰνστιτούτου
Les relations interorthodoxes
- 11:45** Discours du Professeur de l'Institut, Konstantin Delikostantis
Ansprache von Konstantin Delikostantis, Professor des Instituts
Εἰσήγησις τοῦ Καθηγητοῦ τοῦ Ἰνστιτούτου κ. Κ. Δεληκωσταντῆ
Le Patriarche de la responsabilité écologique et sociale
- 12:00** Conférence de Sa Toute-Sainteté Patriarche Bartholomé
Vortrag Seiner Allheiligkeit Patriarch Bartholomäus
Ὁμιλία τῆς Α.Θ.Π. τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου κ.κ. Βαρθολομαίου
- 12:45** Chant/Gesang/Ἀἱξίς Ad multos annos
- 13:00** Réception au Centre Orthodoxe
Empfang im Orthodoxen Zentrum
Δεξίωσις εἰς τοὺς χώρους τοῦ Ὁρθοδόξου Κέντρου
- 17:00** Vêpres/Vesper/Ἑσπερινός

- 9:00** Matines / Matutines / Ὅρθρος
- 10:00** Liturgie divine patriarcale à l'Église de l'Apôtre des Nations Paul
Göttliche Patriarchalliturgie in der Kirche des Völkerapostels Paulus
Πατριαρχική Θεία Λειτουργία εἰς τὸν Ἴ. Ναὸν τοῦ Ἀποστόλου Παύλου
- 14:00** Repas officiel à l'Hôtel Intercontinental de Genève
Offizielles Mittagessen im Hotel Intercontinental in Genf
Ἐπίσημον γεῦμα εἰς τὸ ξενοδοχεῖον Intercontinental Γενεύης

- 12:00** Inauguration de l'exposition des photos de N. Magginas au C.O.E. à Genève
Eröffnung der Ausstellung mit Fotos von N. Magginas im ÖRK in Genf
Ἐγκαίνια φωτογραφικῆς ἐκθέσεως τοῦ κ. Ν. Μαγγίνα εἰς Π.Σ.Ε. Γενεύης

- 17:00** Accueil à la Cathédrale St-Nicolas par Mgr Claude Ducarroz, prévôt
Empfang in der St. Nikolaus-Kathedrale durch Dompropst Claude Ducarroz
Vénération des reliques de St-Nicolas / Verehrung der Nikolausreliquie
- 18:15** Accueil à l'Université par la rectrice de l'Université, Prof. Astrid Epiney, et le doyen de la Faculté de théologie, P. Prof. Luc Devillers o.p.
Empfang durch die Rektorin der Universität, Prof. Astrid Epiney, und den Dekan der Theologischen Fakultät, P. Prof. Luc Devillers o.p.
- Mot d'accueil / Begrüßung: P. Prof. Guido Vergauwen o.p.,
ancien recteur de l'Université / ehemaliger Rektor der Universität
- 18:30** Conférence publique de Sa Toute-Sainteté, Patriarche Bartholomé
Öffentlicher Vortrag von Seiner Allheiligkeit, Patriarch Bartholomäus
- 19:15** Apéro riche